



## Cobertura do Theatro Sete de Abril é entregue à comunidade pelotense

Prefeito Eduardo Leite fez a entrega oficial da primeira fase da obra. A restauração total deve ser concluída até 2016.

O sol brilhou mais forte no céu azul de Pelotas nesta tarde de quarta-feira (29/10/14) quando o prefeito Eduardo Leite entregou à comunidade a cobertura do Theatro Sete de Abril. Depois de dezesseis meses de obras e um investimento de R\$ 1.500.000,00 com recursos do Iphan e contrapartida de 10% da prefeitura, o cenário cultural da cidade renova as esperanças na entrega final da obra. "A alegria de dizer que o Sete de Abril, que havia sido interditado por oferecer riscos estruturais e à comunidade, está salvo é muito grande", comemorou Eduardo.

O projeto de restauração do telhado do Theatro foi feito pelo arquiteto Edgar Bittencourt da Luz, responsável pela obra de recuperação do Mercado Público de Porto Alegre, que teve 30% de seu espaço danificado após um incêndio em julho de 2013, e a execução ficou a cargo da Marques Imóveis, vencedora da licitação.



Nesta segunda fase a Solé Associados, contratada após vencer o segundo processo licitatório, está atualizando os projetos que estavam prontos - dois dos quatro já foram entregues - e planifica obras que ainda faltam, como o desenho cênico, luminotécnico e de restauro, de climatização, acessibilidade e Plano de Prevenção e Proteção Contra Incêndio (PPCI). Estes devem ser entregues até dezembro deste ano e licitados nos primeiros meses de 2015. "Estamos confiantes de que será possível entregar à comunidade, em 2016, um teatro renovado, altamente equipado e adequado para receber a todos", concluiu o prefeito.

Com recursos do PAC Cidades Históricas, os projetos a serem apresentados tem o custo de R\$ 191 mil e o orçamento total da reforma está avaliado em aproximadamente R\$ 6,4 milhões.

Estiveram presentes ao ato de entrega a vice-prefeita Paula Mascarenhas, o secretário de Cultura Giorgio Ronna, a secretária de Gestão de Cidade e Mobilidade Urbana, Joseane Almeida, o assessor especial do programa Boa Escola Para Todos, Sadi Sapper, a gerente geral do Theatro, Valesca Athaides, o diretor da empresa Marques Imóveis, Rui Marques, o presidente da Associação dos Amigos do Theatro Sete de Abril Haroldo Campos de Campos, representando a secretaria de Justiça Social e Segurança, Marcelo Pinheiro, os arquitetos fiscais da obra Fábio Caetano e Gizela Frattine, a superintendente da Secult Clotilde Victória, a presidente do Concult Noris Leal, a presidente da Sociedade Pelotense Música pela Musica Anelise Kratz, o representante do SESC Pelotas, Lucas Vidal, a presidente da Associação Amigos do Museu do Doce, Olga Vieira da Cunha, e o presidente do Instituto João Simões Lopes Neto (IJSLN), Antônio Carlos Leite.

Redator(a): Shana Dockendorff MTB: 14157

Foto: Rafa Marin

Theatro Sete de Abril



nº 97/2014 - 28.10

*Staccatos*

Ano XIII nº 1197



**Zuando Som em Osório!**

Rodrigo Prates, depois de cumprir uma intensa agenda em São Paulo durante este mês de outubro, foram onze dias com dois ou três shows por dia nos finais de semana, para as crianças paulistas nos Shoppings Itaquera,

Morumbi e Ibirapuera, numa promoção conjunta do Sesc, Livrarias Saraiva e Faria de Livros Lovers Kids. Nesta sexta-feira, 31, às 18h, ele vai estar no Espaço Cultural Conceição aqui em Osório.

Rodrigo Prates se mostra empolgado e emocionado pela oportunidade de voltar a cantar e brincar com as crianças das escolinhas onde tudo começou.

Ingressos a R\$ 7,00 na hora do show no local, e nas Escolinhas dos Pimpolhos e Sementinha.

**DIA 06/NOVEMBRO**  
**22 HORAS**

Ingressos: 20 Reais no Local e 15 Reais com o nome na lista  
(confirme no evento do facebook)

Sgt. Peppers, Quintino Bocalúva, 256.

**DANADÕES** NO **Sgt. PEPPERS**  
R. Almeida + M. Astrucara

**60ª feira do livro**  
portoalegre

De 31 de outubro a 17 de novembro de 2014, na Praça da Alfândega

CONTOS ACÚSTICOS DE ÁGUA E FOGO

**Nenhum de Nós**

QUINTA-FEIRA. 13 DE NOVEMBRO. 20h30  
UCS TEATRO

CLASSIFICAÇÃO: LIVRE  
INFORMAÇÕES: 54 8115.6025  
FACEBOOK.COM/LOSGRINGOSPRODUTORA

PONTOS DE VENDA:  
LOJA POLE MODAS, JÚLIO N.2845 FONE: 3223.5366  
ONLINE - WWW.INGRESSORAPIDO.COM.BR

REALIZAÇÃO: UCS fm

**Saraiva**

pré venda exclusiva  
do novo **cd e dvd**

**In Sul** em 30 dias

**humberto gessinger**

a partir de 28/10  
[www.saraiva.com.br](http://www.saraiva.com.br)

O lançamento nacional do CD do Cordas&Rimas será no programa de Kleitton Ramil, O SUL EM CIMA, no dia 22 de novembro de 2014 (Dia de Santa Cecília e dia do Músico), na Rádio Roquette Pinto do Rio de Janeiro/RJ e pelo site: <http://www.fm94.rj.gov.br> . Depois, o programa é reprisado pelas rádios:

# Kleitton Ramil

apresenta

## O Sul em Cima

com **Cordas&Rimas**

**Dia 22.11, sábado, às 20h**  
**na Rádio Roquete Pinto**

**Rio de Janeiro - RJ**

**[www.fm94.rj.gov.br](http://www.fm94.rj.gov.br)**

### Lançamento do CD

**Aguarde!**

também pelo site:

<http://blogkleitonprincipal.blogspot.com>



Rádio Cidade Nova FM  
Belo Horizonte/MG  
Domingos das 20h às 21h  
<http://www.radiocidadenovafm.com.br/>

Rádio Universidade AM  
Pelotas/RS  
Domingos às 21h  
<http://www.radiouniversidadeam.com.br>

MKK WEB RÁDIO  
São Paulo/SP  
[www.mkkwebradio.com.br](http://www.mkkwebradio.com.br)  
Segundas a partir das 22 h  
Reprises: sextas a partir das 22h

Rádio UCS FM  
(Caxias do Sul, Bento Gonçalves e Vacaria)  
[www.ucsfm.com.br](http://www.ucsfm.com.br)  
domingos às 10h da manhã

Rádio PKG  
São Paulo  
terças às 21h e reprise domingos às 14h  
<http://www.radiopkg.com>

RádioCom  
Pelotas/RS  
Sextas às 21h30  
<http://www.radiocom.org.br/>

Todos os programas podem também ser ouvidos no Blog do Kleiton: <http://blogkleitonprincipal.blogspot.com.br/>

Rádio USP  
São Paulo/SP  
Domingos das 15h às 16h  
<http://www.radio.usp.br/>

<http://www.radio.usp.br/programa.php?id=96>  
(Aqui ficam disponíveis o arquivo com todos os programas transmitidos).

FURG FM 106,7 - Rádio da Universidade Federal do Rio Grande/RS  
<http://www.furgfm.furg.br>  
Domingos às 17h e reprises segundas às 21h

Rádio Cultural FM de Torres/ RS  
[www.culturalfm.com.br](http://www.culturalfm.com.br)  
Sábados às 14h

Federal FM de Pelotas  
sábados às 9h  
reprise: domingo às 15h  
<https://www.ufpel.edu.br>  
<http://www.ufpel.edu.br/portal/wp-content/themes/Portal/player.php>

Rádio Estância FM - RS  
<http://www.estancia.fm.br/>  
domingos às 8h da manhã

LPS Rádio  
Torres/RS  
Sextas às 18h  
<http://www.lpsradio.com.br>

A boa música ao vivo no Centro Histórico

Um "boteco" realmente preparado. Desculpem, um verdadeiro bar e restaurante. Um músico que sabe dosar com seu bom repertório um "crescendo" pra cativar seus ouvintes. Lembra nossos grandes tempos de Vinha D'Alho e outros bonitos bares onde a boa música ao vivo de Porto Alegre era uma coisa comum e natural. Me senti em casa e em meu "verdadeiro-lugar", como há muito tempo. O gentil e atencioso garson: Marcelo Eduardo da Silva. O lugar: Point d'Italia (em frente à CCMQ). O músico: Felipe Martini.



Abertura da exposição: "Maçambique na Batida do Tambor" e o lançamento da 29ª Feira do Livro de Osório. A solenidade aconteceu hoje às 20 horas no Centro Cultural José do Patrocínio em Osório. A exposição continua até 24 de novembro, das 8h até 11h30min, das 13h30min às 17horas e à noite, mediante agendamento. A Feira do Livro será de 24 a 29 de novembro no Largo dos Estudantes Sônia Chemale. O Patrono da Feira do Livro é Ivo Ladislau.

nº 94/2014 - 22.10

*Staccatos*

Ano XIII nº 1194



Com profundo pesar comunico a passagem de nossa querida Lourdes Rodrigues. Voa eterna Dama da Canção! (Jorge André Brittes)



Clique na figura e veja a Página de Cultura de 5 de maio de 2011 com Lourdes Rodrigues

nº 93/2014 - 21.10

*Staccatos*

Ano XIII nº 1193

### Até Que a Sbórnia nos Separe, uma preciosidade do cinema brasileiro!

Desde 1984, quando *Tangos & Tragédias* estreou contando a história dos músicos Kraunus Sang e Maestro Plestkaya, personagens de um país chamado Sbórnia, mais de um milhão de pessoas assistiram ao espetáculo musical. Agora, após três décadas de exibição, chegou a vez desse universo ser reconstruído no cinema pela animação *Até Que a Sbórnia nos Separe*. Dirigido por Otto Guerra e Ennio Torresan Jr, e com **roteiro de** Rodrigo John e Tomas Creus e um **elenco (vozes) com** Hique Gomez, Nico Nicolaiewsky, André Abujamra, Antônio Falcão, Arlete Salles, Caio Alves Pereira, Cláudio Levitan, Felipe Mônaco, Fernanda Takai, Heinz Limaverde Starkey, Marcos Kligman, Marina Mendo, Otto Guerra, Pedro Harres, o filme estreia dia 30 de outubro e será a primeira produção gaúcha a chegar nos cinemas também em cópias 3D. Resultado de um trabalho meticuloso, o longa marca ainda o último trabalho do músico Nico Nicolaiewsky, falecido em fevereiro deste ano. Ao lado do companheiro, Hique Gomez, ele esteve diretamente envolvido na realização do filme, e deu voz ao protagonista Maestro Plestkaya, personagem que interpretava nos palcos.



Matheus Pannebecker, jornalista especializado em cinema escreveu em [cinemaeargumento.wordpress.com](http://cinemaeargumento.wordpress.com): O que acontece quando o muro que separa um pequeno país chamado Sbornia do resto do mundo cai acidentalmente? Tranquilos e parados no tempo, o povo da Sbornia é agora atingido pelos ventos da modernidade vindos da cidade grande. Os conflitos causados pelo violento choque cultural bagunçam a vida dos protagonistas Kraunus e Pletskeya, dois conhecidos músicos sbornianos. Como consequência da interferência continental nos arraigados hábitos da Sbornia, alguns nativos fazem acordar velhas crenças adormecidas e se põem a resgatar sua identidade como sbornianos. O filme é baseado no espetáculo teatro-musical Tangos & Tragédias, criado por Hique Gomez e Nico Nicolaiewsky, e que tem sido apresentado pelos palcos do mundo com grande sucesso pelos últimos 20 anos, tendo sido visto por mais de 1 milhão de pessoas. Até Que a Sbornia nos Separe é, sem exageros, uma verdadeira preciosidade do cinema brasileiro contemporâneo. Nós, que não temos tradição em animações, agora temos este trabalho singular em nosso currículo para se orgulhar. É uma alegria ver que podemos fazer uma animação tão bem acabada visualmente e ainda originalíssima em sua proposta com grande apuro. O encontro de três trajetórias de sucesso já anunciava o êxito do filme. Na direção, Otto Guerra, que há décadas realiza animações no Rio Grande do Sul e cuja empresa, Otto Desenhos Animados, já é uma grande referência no Estado. Ao lado dele na direção está Ennio Torresan Jr, que trabalha há quase duas décadas como animador na Dreamworks. A história contada por eles? Uma adaptação do clássico espetáculo musical *Tangos & Tragédias*, que, durante 30 anos, levou um milhão de gaúchos ao teatro. A união de tantas expertises não poderia dar errado. E não dá: *Até Que a Sbornia nos Separe*, como já mencionado, é um caso raro em nosso cinema. O roteiro escrito por Rodrigo John e Tomas Creus reconstrói o universo imaginado por Hique Gomez e Nico Nicolaiewsky em *Tangos*, com livres inspirações. Tudo muito particular, divertido e original, sobre um continente que está boiando por aí, com seus amores, jogos, músicas e particularidades. É sobre o direito de um lugar ser o que ele é, sem intervenções, tecnologias e influências capitalistas – o que torna o filme, consequentemente, também sobre o direito individual de cada um ter a sua personalidade. A trilha, claro, ajuda a dar o tom e é um dos destaques da animação, e não só as releituras das músicas do espetáculo ou as adaptações feitas por Hique e Nico (incluindo a bela *Epitáfio*, do Titãs), mas também a trilha instrumental que ficou a cargo de André Abujamra. Previsto para ganhar os cinemas gaúchos ainda em 2014 com cópias 2D e 3D (é a primeira produção realizada no Estado com este segundo formato), *Até Que a Sbornia nos Separe* já viajou o mundo, em mostras e competições que o colocaram ao lado de nomes como Hayao Miyazaki. Mas tudo começou aqui mesmo no sul, onde, em sua primeira exibição no Festival de Cinema de Gramado no ano de 2013, já se consagrou com o prêmio de melhor filme pelo júri popular. É um merecido reconhecimento para este trabalho meticuloso (mais de 100 desenhistas de diversos pontos do Brasil e 500 mil desenhos deram origem ao universo da Sbornia), que é felicíssimo ao criar um universo particular mas nunca over ou fantasioso demais. E o melhor de tudo: não se restringe aos que conhecem a peça ou a cultura do Rio Grande do Sul. Mesmo que a classificação indicativa direcione o filme a um público a partir de 10 anos de idade, é complicado afirmar que *Até Que a Sbornia nos Separe* seja também um filme para os pequenos. Além dos problemas de ritmo em seu ato final, esta é uma animação que frequentemente faz alusões a assuntos bem adultos – incluindo uma lua de mel que se torna um verdadeiro pesadelo para uma jovem que foi obrigada a casar com um homem que a enojava. Fora isso, o resultado é envolvente e de técnica detalhista, contando com um excelente trabalho de dublagem, onde se destaca a voz Arlete Salles, que está perfeita como uma divertida vilã. *Até Que a Sbornia nos Separe*, enfim, é uma daquelas animações que revelam, antes de mais nada, uma vontade de contar histórias. Existe uma perceptível paixão nesta animação. E isso é raro em qualquer lugar do mundo. Menos na Sbornia.



Autorizações de Gravação e ISRCs prontos e já a caminho de Porto Alegre. Logo, a arte da capa e a master estarão concluídas e também entregues na DiscPress. Depois, tudo no malote para aNovoDisc em Manaus. Então é só aguardar a chegada do CD do Cordas&Rimas. Mais de um ano de trabalho pra que tudo saia perfeito. Obrigado a todos os envolvidos: autores, músicos, produtores, técnicos, apoiadores, artistas gráficos, transporte, contadores e consultores que, com carinho participaram dessa caminhada junto conosco e com o Cattulo de Campos e a Brenda Netto! Cristian Sperandir, Mário Tressoldi, Marcos Abreu, Lucas Braun, Cri Ramos, Rodrigo Reis, Yuri Correa, Diego Saraiva, Patrick Hertzog, Diego Pessoa, Juliano Jjsv, Loma Pereira, Kaka Reis, Rodrigo Prates, Humberto Gessinger Oficial, Paleca, Kleitton Ramil, Kledir Ramil, Ferreira Gullar, Raul Ellwanger, Zé Caradípia, Carolina Wist (Bibiana Campos), Mario Simas, Chico Saga, Ricardo Veríssimo Freire, Carlos Omar Villela Gomes, Ivan Therra, Daniel Maiba, Marcelo Maresia, Marcelo Astiazara, Robson Almeida, Warner/Chappell Brasil Edições Musicais, Universal Music Publishing Group, Caroline Feijo (DiscPress), Felipy Camargo, Régia Campos, Aline Costa Netto, Lauro Netto, Elaine Camargo, Alberto de Moraes e outros (perdão se esqueci alguém). Obrigado a todos!

# Eduardo Castañera e Marcel Estivalet

Classicos  
na Pinacoteca

A Secretaria da Cultura de Porto Alegre convida para mais uma edição do projeto Clássicos na Pinacoteca, agora com o recital de violão de Eduardo Castañera & Comodidos.

No programa, composições de Heitor Villa-Lobos, Egberto Gismonti, Radamís Gnatalli, Paulo Bellinati, Daniel Wolff, Marco Pereira e Francisco Mignone.

Dia 15 de outubro de 2011, às 18h30

Rua Diego de Castro, 973  
Centro Histórico - Porto Alegre

www.secretaria.cultura.com.br  
Fone (51) 3214.4746

Roberto Bessa



## Cúpula da 29ª do Livro é apresentada em Osório

Ocorreu na manhã desta segunda-feira, 13 de outubro a apresentação da Cúpula da 29ª Feira do Livro de Osório que ocorre de 24 a 29 de novembro deste ano no Largo dos Estudantes.

O Prefeito Eduardo Abrahão e o vice Eduardo Renda receberam o patrono, pesquisador e compositor Ivo Ladislau; o Xerife, professor Silvestre Leão e a homenageada, professora Naura Martins.

Abrahão salientou que os três profissionais que integram a cúpula plantaram uma postura pessoal voltada a educação e agora são dignos dessa homenagem durante o evento que valoriza a cultura e incentiva a leitura no município.

A Feira do Livro é promovida pela Prefeitura de Osório, com organização da Secretaria da Cultura.

nº 90/2014 - 09.10

*Staccato*

Ano XIII nº 1190

## Revisão

Osório, 9 de outubro de 2014

3



## CULTURA

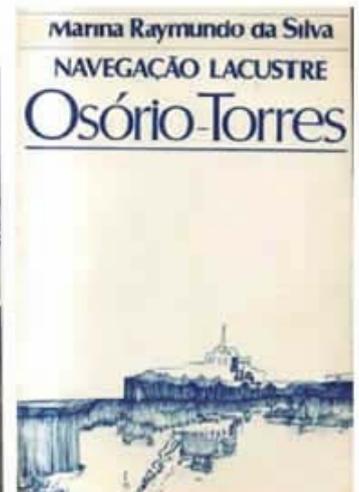
PAULO DE CAMPOS

paulodecampos@rima.art.br

# Navegação Lacustre Osório – Torres, 3ª Edição

Através da Associação de Estudos Culturais – AEC, a historiadora, pesquisadora e escritora Marina Raymundo está lançando a terceira edição do seu livro Navegação Lacustre Osório – Torres, no dia 10 de outubro, às 19h no novo espaço de lazer e cultura, o Prédio Institucional, à beira da lagoa do Marcelino, que terá uma exposição fotográfica desse período da história da Região Litoral Norte.

Entre os Assuntos abordados na obra estão fatos Históricos do Rio Grande do Sul, a Exportação de cachaça no Litoral Setentrional do Estado, Os primeiros tempos de Conceição do Arroio (Osório), e o Povramento de Torres, a origem do comércio e navegação. Os serviços de transportes entre Palmares e Torres nos anos 1926 a 1940. Na foto a capa da primeira edição datada de 1985.



FOTOS: DIVULGAÇÃO

# Show Coletivo Beneficente para Lourdes Rodrigues



Nesta segunda-feira, 13 de outubro, às 19h, no Centro Histórico-Cultural Santa Casa, será realizado um show coletivo beneficente em favor da cantora Lourdes Rodrigues.

A nossa dama da canção passa por problemas de saúde e dificuldades financeiras devido a cirurgias e tratamentos. Então, vamos ajudar? Como: 1 - ir ao show coletivo com um monte de artistas talentosos que abriram mão dos seus cachês: Adriana Delfanti, Arthur de Faria, Beto Chedid, Caio Martinez, Eduardo Pitta, Ernesto Fagundes, Fernando Do Ó Neto, Lorna Pereira, Luiz Mauro Filho, Marcelo Delacroix, Marisa Rotenberg, Mathias Pinto, Monica Tomasi, Nelson Coelho de Castro, Richard Serraria, Samuca do Acordeon, Silfamei

e Tonho Crocco. Apresentação de Sara Bodowsky.

Os ingressos custam R\$ 30,00 e estarão à venda, no local, a partir das 16h; 2 - comprar o livro de memórias de Lourdes, intitulado "Uma História de Sucessos", que custa R\$ 15,00 e estará à venda no dia do show; 3 - realizar depósitos (qualquer quantia é muito bem vinda) na conta da Caixa Econômica - Ag. 4743 - conta poupança (operação 013) - número 00000205-7.

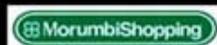
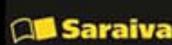
O show é uma iniciativa do Instituto Estadual de Música em parceria com o Centro Histórico-Cultural Santa Casa. O loco: carinho, doação e música. Mostrar à dona Lourdes Rodrigues o tamanho da sua família - músicos, amigos e fãs.

nº 89/2014 - 01.10

Staccatos

Ano XIII nº 1189

## O Dia da Criança está chegando...



## O MÊS INTEIRO PRA VOCÊS!

**4/10 - Livraria Saraiva - Shopping Center Norte às 16h (São Paulo)**  
**Feira de Livros Book Lovers Kids - Shop. Ibirapuera às 18h (São Paulo)**

**5/10 - Livraria Saraiva - Shop. Ibirapuera às 16h (São Paulo)**  
**Feira de Livros Book Lovers Kids - Shop. Ibirapuera às 18h (São Paulo)**

**11/10 - SESC ITAQUERA - 15h (São Paulo)**  
**Feira de Livros Book Lovers Kids - Shop. Morumbi às 18h (São Paulo)**

**12/10 - SESC ITAQUERA - 15h (São Paulo)**  
**Feira de Livros Book Lovers Kids - Shop. Morumbi às 18h (São Paulo)**

**18/10 - Casa de Livros às 10h (São Paulo)**  
**Livraria Saraiva - Shopping Morumbi às 16h (São Paulo)**  
**Feira de Livros Book Lovers Kids - Shop. Ibirapuera às 18h (São Paulo)**

**19/10 - Feira de Livros Book Lovers Kids - Shop. Ibirapuera às 16h (São Paulo)**

**25 e 26/10 - Feira de Livros Book Lovers Kids - Shop. Praia de Belas (Porto Alegre) às 16h**

**Quinta-Feira:**  
(02/10)  
**tabuleiro**  
Tramandaí - RS

**Sexta-Feira:**  
(03/10)  
**BOTECA da PIZZA**  
Pinhal - RS

**Sábado:**  
(04/10)

**Lugui Rebechi**

Osório - RS

CANAL STEREO Benjamin Viñuel

**FLORIPA INSTRUMENTAL**  
Dias 21, 22 e 23 de novembro de 2014  
Freguesia do Ribeirão da Ilha

**Dr. CIPÓ**

**Trio Curupira**

Fractal Energia

Em Cidreira, o programa Mais Cultura nas Escolas valoriza manifestações folclóricas locais



O Projeto "Boizinho da Praia" - que foi contemplado no Programa Mais Cultura nas Escolas do Governo Federal através do Ministério da Educação e Ministério da cultura - está seguindo em frente. Todos os estudantes foram convidados, assim como professores e funcionários, para participar das atividades e oficinas que culminam com a apresentação da Ópera Popular Boizinho da Praia, uma grande brincadeira que valoriza e registra o auto folclórico original da região praieira gaúcha. Os estudantes estão entusiasmados e já começam a participar das oficinas de dança, violão, canto, percussão e produção audiovisual.

Os familiares e amigos dos estudantes, professores e funcionários das escolas, também podem participar. Não existe limite de idade para a participação e todos que quiserem podem chegar na escola Herlita Teixeira, todos os sábados a partir das 9h até às 12h para aprender, interagir e brincar o boizinho da praia.

Contando com o apoio da Diretora Valquíria Ferreira o projeto ganha dimensão e promete espalhar a ideia para outras escolas da cidade e da região. O pensamento disseminador de ideias fortalece e amplia as possibilidades das ações de cultura para o desenvolvimento pleno dos estudantes da Escola Herlita Teixeira, ultrapassando a rigidez do currículo e construindo uma educação diferenciada focada na formação de sujeitos protagonistas de suas histórias atuando pelo fortalecimento das identidades culturais e potencializando o sentido de pertencimento comunitário. Com uma proposta diferenciada de educação e contando com o apoio da Casa da Cultura do Litoral, do Ponto de Cultura Flor da Areia, do Ministério da Cultura e do Ministério da Educação a Escola Herlita avança no pensamento de como fazer educação em Cidreira. (Texto e foto: O Marisco)

Uma Sesmaria de emoção e sucesso.



Com a participação dos principais poetas declamadores e amadrinhadores do Rio Grande do Sul, a Sesmaria da Poesia Gaúcha – 19ª Quadra foi um evento grandioso de muita cultura e emoção para os presentes no Plenário Francisco Maineri.

Na Modalidade Poesia, em primeiro lugar ficou DOS MEMORIAIS DE UM TROPEIRO “Na Rota dos Maçambiques” de Luis Lopes de Souza, declamado por Paulo Ricardo dos Santos e Érico Machado Bastos tendo como amadrinhadores Mário Tressoldi (viola de dez cordas e violão) e Mário Duleodato (tambor de maçambique); em segundo lugar o poema AS MÃOS DO MEU AVÔ de Paulo Ricardo Costa foi declamado por Fabrício Vargase teve como amadrinhador Kayke Mello; e o terceiro lugar foi para QUANDO A ALMA ENTENDE O VERSO de Joseti Gomes e Alberto Sales, declamado por Luis Afonso Torres acompanhado por Marcus Moraes. A Modalidade Intérprete foi vencida por Liliana Cardoso que interpretou o Soneto das Saudades; em segundo lugar ficou Jair Silveira com opoema De Potros e Gineteadas; e com o poema A Montanha do Tio Anco, Arielton Carvalho ficou em terceiro Lugar. Na Modalidade Amadrinhador o primeiro lugar foi para Mário Tressoldi e Mário Duleodato. Em segundo lugar ficou o violonista Geraldo Trindade e em terceiro lugar, o músico Kayke Mello. Houve ainda a premiação para o melhor poema sobre o tema Maçambiques para a obra de mesmo nome de autoria de Léo Ribeiro, declamada por Neiton Perufo e que teve Adão Quevedo como amadrinhador.





# TRI AMIGOS



Gelson Oliveira   Guinha Ramires   Gilnei Silveira

## CURTO CIRCUITO

07/10 – 21h  
Sgt. Peppers – PoA

09/10 – 21h  
Café Fon Fon – PoA

10/10 – 19h  
FURG – Núcleo de Extensão em Música  
Campus Carreiros - Rio Grande  
Entrada Livre

11/10 – 21h  
João Gilberto Bar – Pelotas



# UNIMÚSICA 2014

SÉRIE COMPOSITORES  
A CIDADE E A MÚSICA

## OCTÁVIO DUTRA

por

HAMILTON DE HOLANDA  
E REGIONAL ESPIA SO

Direção de RAFAEL FERRARI

01 de outubro | Workshop com Hamilton de Holanda | 16h  
02 de outubro | CONCERTO | 20h

Salão de Atos da UFRGS  
[www.difusaocultural.ufrgs.br](http://www.difusaocultural.ufrgs.br)



# ENCONTRO MENSAL

## ANTIGOMOBILISTAS



No 2º domingo de cada mês das 09h às 13h

TELEFONES:

01 (51) 8419 3916 CLAUDIO  
01 (51) 8441 1935 LEO  
TIM (51) 9301 5621 MOISÉS  
VIVO (51) 9579 3699 MOISÉS

ÁREA COBERTA

LARGO DOS ESTUDANTES

Av. Jorge Dariva – Centro

### Show Coletivo Beneficente para Lourdes Rodrigues

Nesta Segunda-Feira, 13 De Outubro, Às 19h, No Centro Histórico-Cultural Santa Casa, Será Realizado Um Show Coletivo Beneficente Em Favor Da Cantora Lourdes Rodrigues. A Nossa Dama Da Canção Passa Por Problemas De Saúde E Dificuldades Financeiras Devido À Cirurgias E Tratamentos. Então, Vamos Ajudar? Como: 1- Ir Ao Show Coletivo Com Um Monte De Artistas Queridos E Talentosos Que Abriram Mão Dos Seus Cachês: Adriana Deffenti, Arthur De Faria, Beto Chedid, Caio Martinez, Eduardo Pitta, Ernesto Fagundes, Fernando Do Ó Neto II, Loma Pereira, Luiz Mauro Filho, Marcelo Delacroix, Marisa Rotenberg, Mathias Pinto, Monica Tomasi, Nelson Coelho De Castro, Richard Serraria, Samuca Do Acordeon, Silfarnei E Tonho Crocco. Apresentação Da Querida Sara Bodowsky. Os Ingressos Custam R\$ 30,00 E Estarão À Venda, No Local, A Partir Das 16h; 2 - Comprar O Livro De Memórias De Lourdes, Intitulado "Uma História De Sucessos", Que Custa R\$ 15,00 E Estará À Venda No Dia Do Show; 3 - Realizar Depósitos (Qualquer Quantia É Muito Bem Vinda) Na Conta Da Caixa Econômica - Ag. 4743 - Conta Poupança (Operação 013) - Número 00000205-7. O Show É Uma Iniciativa Do Instituto Estadual De Música Em Parceria Com O Centro Histórico-Cultural Santa Casa. O Foco: Carinho, Doação E Música. Mostrar



Próximas agendas:  
**GIANCARLO BORBA**

03/10- Porto Belo-SC  
04/10- Joinville-SC  
10/10- Pelotas-RS  
11/10- Herval-RS  
14/10- Rio Grande-RS  
07/11- Campinas- SP  
08/11- Águas da Prata-SP  
09/11- Poços de Caldas- MG



Dias: 28, 29 e 30 de Novembro de 2014  
Inscrições até dia 17 de Outubro de 2014  
Triagem: dias 21, 22 e 23 de Outubro de 2014

**SHOWS**

**JURADOS**

 <b>ELTON SALDANHA</b>		 <b>TADEU MARTINS</b>	 <b>VOLMIR COELHO</b>	
 <b>LOMA PEREIRA E GRUPO CHÃO DE AREIA</b>		 <b>SILVIO GENRO</b>	 <b>ANALISE SEVERO</b>	 <b>SABANI</b>
 <b>CRISTIANO QUEVEDO</b>		 <b>CARLOS OMAR</b>	 <b>SERGIO ROSA</b>	

Veja também as colunas publicadas em [janeiro](#), [fevereiro](#), [março](#), [abril](#), [maio](#), [junho](#), [julho](#), [agosto](#) e [setembro](#)

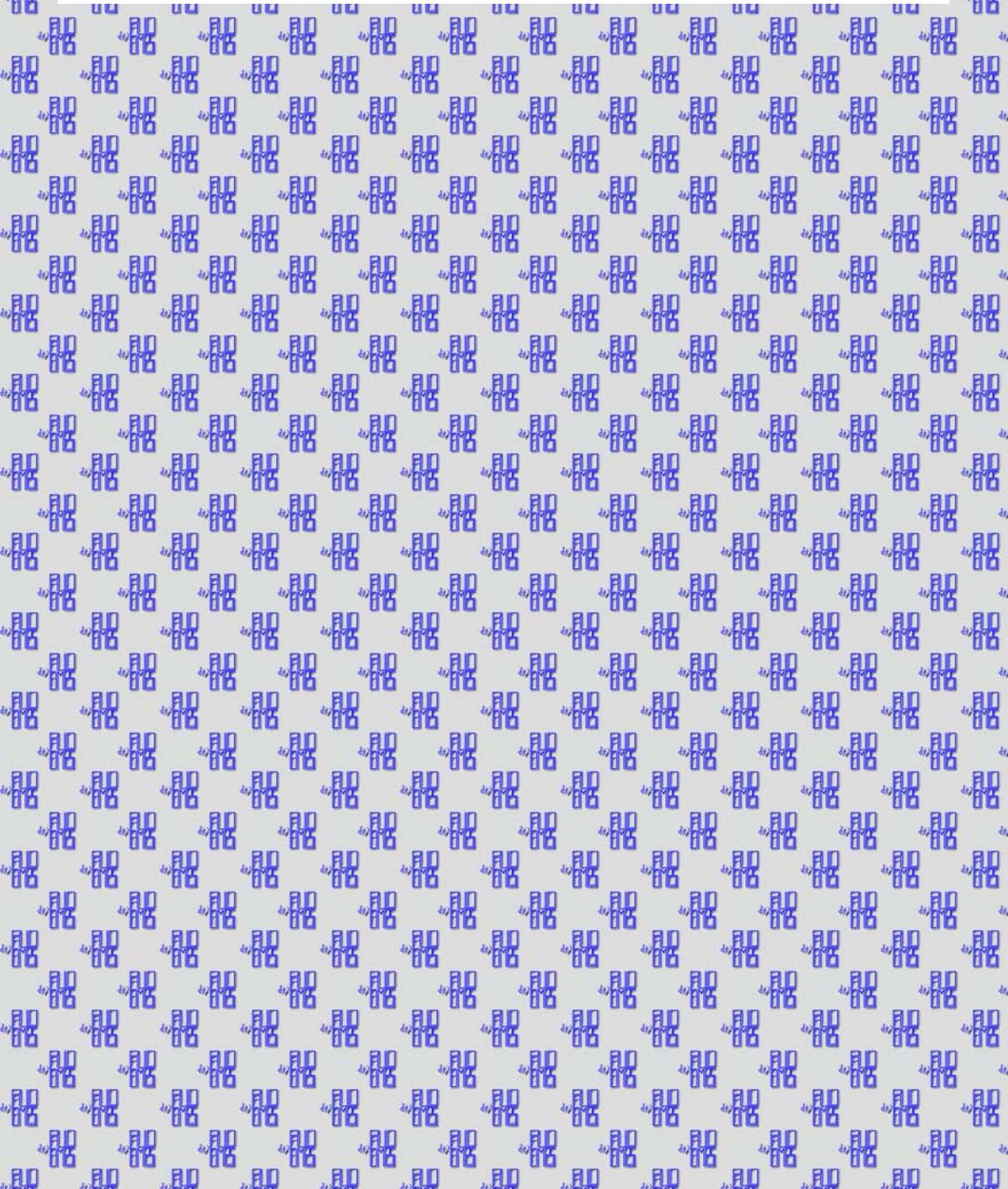
✓ Curtir

Você, Nilton Júnior Silveira e outras 821 pessoas curtiram isso.



831416 10087

Desde 23.08.2001 - 2014





# CULTURA

PAULO DE CAMPOS

paulodecampos@rima.art.br

## Uma Sesmaria de emoção e sucesso

Com a participação dos principais poetas declamadores e amadrinhadores do Rio Grande do Sul, a Sesmaria da Poesia Gaúcha – 19ª Quadra foi um evento grandioso de muita cultura e emoção para os presentes no Plenário Francisco Maireri.

Na Modalidade Poesia, em primeiro lugar ficou DOS MEMORIAIS DE UM TROPEIRO “Na Rota dos Maçambiques” de Luis Lopes de Souza, declamado por Paulo Ricardo dos Santos e Érico Machado Bastos tendo como amadrinhadores Mário Tressoldi (viola de dez cordas e violão) e Mário Duleodato (tambor de maçambique); em segundo lugar o poema AS MÃOS DO MEU AVÓ de Paulo Ricardo Costa foi declamado por Fabrício Vargas e teve como amadrinhador Kayke Mello; e o terceiro lugar foi para QUANDO A ALMA ENTENDE O VERSO de Joseti Gomes e Alberto Sales, declamado por Luis Afonso Torres acompanhado por Marcus Morais. A Modalidade Intérprete

foi vencida por Liliana Cardoso que interpretou o Soneto das Saudades; em segundo lugar ficou Jair Silveira com o poema De Potros e Gineteadas; e com o poema A Montanha do Tio Anco, Arielton Carvalho ficou em terceiro Lugar. Na Modalidade Amadrinhador o primeiro lugar foi para Mário Tressoldi e Mário DuLeodato. Em segundo lugar ficou o violonista Geraldo Trindade e em terceiro lugar, o músico Kayke Mello. Houve ainda a premiação para o melhor poema sobre o tema Maçambiques para a obra de mesmo nome de autoria de Léo Ribeiro, declamada por Neiton Perufo e que teve Adão Quevedo como amadrinhador.

A poesia vencedora, que em sua temática conta a história da passagem dos tropeiros pelo litoral e a valorização do auto folclórico e religioso dos maçambiques, quando tomam contato com essa manifestação popular realizada em Conceição do Arroio:

### DOS MEMORIAIS DE UM TROPEIRO

Deixem falar o tropeiro pela memória do tempo... Pois o rol de sua memória é um lenitivo de glórias de um passado itinerante que singrou léguas distantes forjando o rumo da história...

... só o tempo é testemunha da saga mais peleaguda dessa odisseia terrunha. ... as prosas nas noites longas fatos, relatos e assombros povoando noites de rondas...

Pois então... Deixem falar o tropeiro neste momento oportuno, que se reporte ao tribuno das rodas de acampamento e que nos conte uma história pela memória do tempo...

- Pois boeno... então vos falo... Cruzei por aqui mil vezes!! E nos longes desses caminhos este velho peão tropeiro viu tantas coisas parceiro: Léguas e léguas infindas em incertas trajetórias... e um catecismo de exemplos aos tempos loucos de agora...

Certa vez toquei a tropa serpenteando nova rota num longínquo itinerário costeando o Litoral Norte. Quinhentas mulas por diante na mais sofrida paciência. ... é uma aventura imprevisível cruzar estranhas querências...

Cauteloso fui em frente culatreando e arribando nesse Pago diferente...

Até que um dia chegando às margens de uma lagoa a tropa redemunhou esquiva trocando orelhas foi refugando e parou...

Só então tomei tenência! Um alegre reboliço pintava um quadro festivo na entrada do vilarejo de “Conceição do Arroio...”

Meu coração cadenciou na sensatez da emoção. Por entender um momento de memorável nobreza e tão lúcida homenagem...! Até a mulada xucra foi se arredando morosa dando solene passagem... - O que vi lhes conto agora - “Rainha Ginga” imponente formava par ao “Rei Congo”, retornando coroado com a benção do vigário na “Capela do Rosário” bem ali rente ao povoado...

Ao sincopar de tambores e bulir de “machacás” seleta “vara dançante” reverenciava seu Rei... Os homens de “pés no chão” no alvo das roupas brancas coreografavam ao Rei...

“Oia lá manco manco pisá de vagá, Ó, ó pisa de vagá lá na porta do céu tu não vá trupicá...”

Como lhes disse parceiro, eu que já vi tantas coisas e tive um certo orgulho de tropear em rumos estranhos por esse mundo bagual, me envergonhei por ser branco ao entender o ritual...

- O que vi explico agora - Eram negros “Maçambiques”... num misto de religião, de arte e de tradição... senti em cada olhar orgulho por serem negros e o porque de seus louvores, já que pra Deus com certeza os homens não têm cores...

Foram trazidos de longe enchiueirados qual bichos, foram míseros escravos quilombolas por instinto... Mas ninguém teve poder pra arrancar de suas almas a legendaria cultura, (... atavismo redivivo que ainda hoje perdura...)

Mais despacito que antes campee o rumo e segui... repontando junto a tropa essa passagem remota que nunca mais esqueci...

Minha alma de tropeiro por certo um tanto culpada e já desbotada e vazia, entendeu que a liberdade tem um matiz de alegria...

... tinham cor negra na pele e alma mais branca, que a minha!





# CULTURA

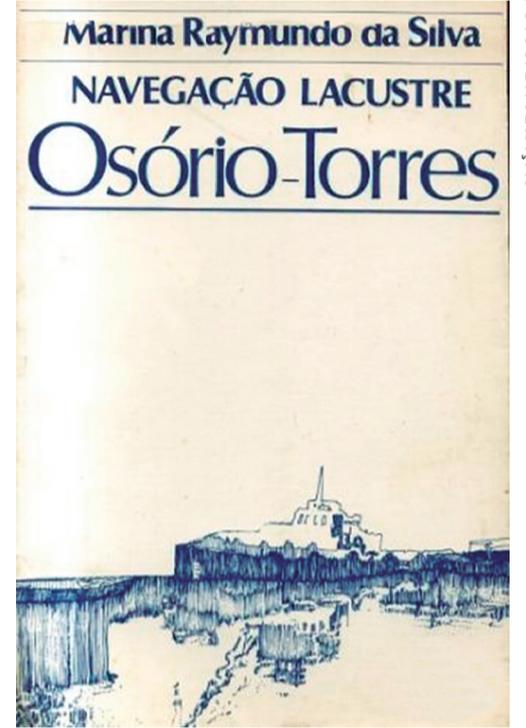
PAULO DE CAMPOS

paulodecampos@rima.art.br

## Navegação Lacustre Osório – Torres, 3ª Edição

Através da Associação de Estudos Culturais – AEC, a historiadora, pesquisadora e escritora Marina Raymundo está lançando a terceira edição do seu livro Navegação Lacustre Osório – Torres, no dia 10 de outubro, às 19h no novo espaço de lazer e cultura, o Prédio Institucional, à beira da lagoa do Marcelino, que terá uma exposição fotográfica desse período da história da Região Litoral Norte.

Entre os Assuntos abordados na obra estão fatos Históricos do Rio Grande do Sul, a Exportação de cachaça no Litoral Setentrional do Estado, Os primeiros tempos de Conceição do Arroio (Osório), e o Povoamento de Torres, a origem do comércio e navegação. Os serviços de transportes entre Palmares e Torres nos anos 1926 a 1940. Na foto a capa da primeira edição datada de 1985.



FOTOS: DIVULGAÇÃO

### Em Cidreira, o programa Mais Cultura nas Escolas valoriza manifestações folclóricas locais



O Projeto “Boizinho da Praia” - que foi contemplado no Programa Mais Cultura nas Escolas do Governo Federal através do Ministério da Educação e Ministério da Cultura - está seguindo em frente. Todos os estudantes foram convidados, assim como professores e funcionários, para participar das atividades e oficinas que culminam com a apresentação da Ópera Popular Boizinho da Praia, uma grande brincadeira que valoriza e registra o auto folclórico original da região praieira gaúcha. Os estudantes estão entusiasmados e já começam a participar das oficinas de dança, violão, canto, percussão e produção audiovisual.

Os familiares e amigos dos estudantes, professores e funcionários das escolas, também podem participar. Não existe limite de idade para a participação e todos que quiserem podem chegar na escola Herlita Teixeira, todos os sábados a partir das 9h até às 12h para aprender, interagir e brincar com o boizinho da praia.

Contando com o apoio da Diretora Valquíria Ferreira o projeto ganha dimensão e promete espalhar a ideia para outras escolas da cidade e da região. O pensamento disseminador de ideias fortalece e amplia as possibilidades das ações de cultura para o desenvolvimento pleno dos estudantes da Escola Herlita Teixeira, ultrapassando a rigidez do currículo e construindo uma educação diferenciada focada na formação de sujeitos protagonistas de suas histórias atuando pelo fortalecimento das identidades culturais e potencializando o sentido de pertencimento comunitário.

Com uma proposta diferenciada de educação e contando com o apoio da Casa da Cultura do Litoral, do Ponto de Cultura Flor da Areia, do Ministério da Cultura e do Ministério da Educação a Escola Herlita avança no pensamento de como fazer educação em Cidreira. (Texto e foto: O Marisco)

### Show Coletivo Beneficente para Lourdes Rodrigues



Nesta segunda-feira, 13 de outubro, às 19h, no Centro Histórico-Cultural Santa Casa, será realizado um show coletivo beneficente em favor da cantora Lourdes Rodrigues.

A nossa dama da canção passa por problemas de saúde e dificuldades financeiras devido a cirurgias e tratamentos. Então, vamos ajudar? Como: 1- ir ao show coletivo com um monte de artistas talentosos que abriram mão dos seus cachês: Adriana Deffenti, Arthur de Faria, Beto Chedid, Caio Martinez, Eduardo Pitta, Ernesto Fagundes, Fernando Do Ó Neto, Loma Pereira, Luiz Mauro Filho, Marcelo Delacroix, Marisa Rotenberg, Mathias Pinto, Monica Tomasi, Nelson Coelho de Castro, Richard Serraria, Samuca do Acordeon, Silfarnéi

e Tonho Crocco. Apresentação de Sara Bodowsky.

Os ingressos custam R\$ 30,00 e estarão à venda, no local, a partir das 16h; 2 - comprar o livro de memórias de Lourdes, intitulado “Uma História de Sucessos”, que custa R\$ 15,00 e estará à venda no dia do show; 3 - realizar depósitos (qualquer quantia é muito bem vinda) na conta da Caixa Econômica - Ag. 4743 - conta poupança (operação 013) - número 00000205-7.

O show é uma iniciativa do Instituto Estadual de Música em parceria com o Centro Histórico-Cultural Santa Casa. O foco: carinho, doação e música. Mostrar à dona Lourdes Rodrigues o tamanho da sua família - músicos, amigos e fãs.



## CULTURA

PAULO DE CAMPOS

paulodecampos@rima.art.br

# Cúpula da 29ª Feira do Livro de Osório

Ocorreu na manhã de segunda-feira, (13) a apresentação da Cúpula da 29ª Feira do Livro de Osório, que ocorre de 24 a 29 de novembro. O Prefeito Eduardo Abrahão recepcionou em seu gabinete o patrono, pesquisador e compositor Ivo Ladislau; o xerife, professor Silvestre Leão e a homenageada, professora Naura Martins e várias personalidades de destaque no meio cultural e educacional do município.

Abrahão salientou que os três profissionais que integram a cúpula plantaram uma postura pessoal voltada à educação e agora são dignos dessa homenagem durante o evento que valoriza a cultura e incentiva a leitura. A Feira do Livro é promovida pela Prefeitura de Osório, com organização da Secretaria da Cultura.

Por esse motivo, reedito o texto publicado em 02 de junho de 2011 nesta Página de Cultura do Jornal Revisão, cujo foco era o grande trabalho cultural feito por Ivo Ladislau, prometendo que em breve também os professores Silvestre Leão e Maura Martins serão destacados em página dedicada exclusivamente a eles.

### Ivo Ladislau

Desde os anos setenta, vem se dedicando e trabalhando em pesquisas afro-aporianas e manifestações diversas pelo litoral do RS.

Compositor, pesquisador, vencedor premiado em diversos festivais do Estado e do país, tais como: Tafona: O compositor mais premiado, com cinco primeiros lugares, dois segundos e diversos prêmios paralelos. Musicante: Bi-campeão, com temas litorâneos: Senhora Rainha e Maçacaia, o que valeu sua ida para representar o Brasil no 36º Festival de Cosquin na Argentina, sendo o primeiro grupo do RS a lá estar presente. Moenda: três primeiros lugares e diversas premiações paralelas. Califórnia: Vencedor da linha de Manifestação Rio-grandense da 33ª Califórnia em 2004, além de vencer, Tertúlia, Seara, Escaramuça, Coxilha Negra e ter premiações paralelas em quase todos festivais do Rio Grande do Sul. Foi vencedor do maior festival brasileiro, com a música "De volta a Sorocaba",

composta por ele em parceria com Mário Tressoldi e Chico Saga. Possui mais de 350 músicas gravadas, sendo que a maior parte delas versam sobre os temas afro-aporianos.

Esteve nos Açores pela primeira vez em junho de 1996, onde retornou por diversas vezes, mantendo contatos com músicos do arquipélago. Em 2002 a convite do governo açoriano foi as Ilhas lançar o CD-Comunidades. Depois, lançou o CD Comunidades II – 250 anos; O CD Coração de Tambor, e, recentemente o CD Duplo 260 Anos de afro-aporianidade.

Nos Açores participou de cursos de folclore, dança e música. Tem viajado com grupos folclóricos e de músicos litorâneos levando suas pesquisas para Portugal, Espanha, Açores, e Ilha da Madeira e já está em acertos para levar também ao Canadá.

Juntamente com Carlos Catuípe, foi o primeiro a trazer para os festivais o gênero afro-litorâneo batizado de "Maçambique". Esteve em New Orleans (EUA) para fazer estudos comparativos deste gênero com a musicalidade negra de lá, onde pode comprovar, mais uma vez, toda magia da música negra, desta vez através do Blues e do Jazz. Tem pesquisado o Gênero musical Quicumbi e suas variantes, fogo, foginho, chulia, mangueira, cateretê e outros na região de Tavares/RS.

Vencedor do Prêmio Açoriano de Música em 2003 como melhor Compositor Regional e também do Prêmio Festivais do Brasil como o Melhor Compositor Brasileiro do ano de 2005.

Idealizador e criador dos festivais O Rio Grande Canta os Açores, com grande repercussão lá nos Açores, e do Mulher em Canto RS.

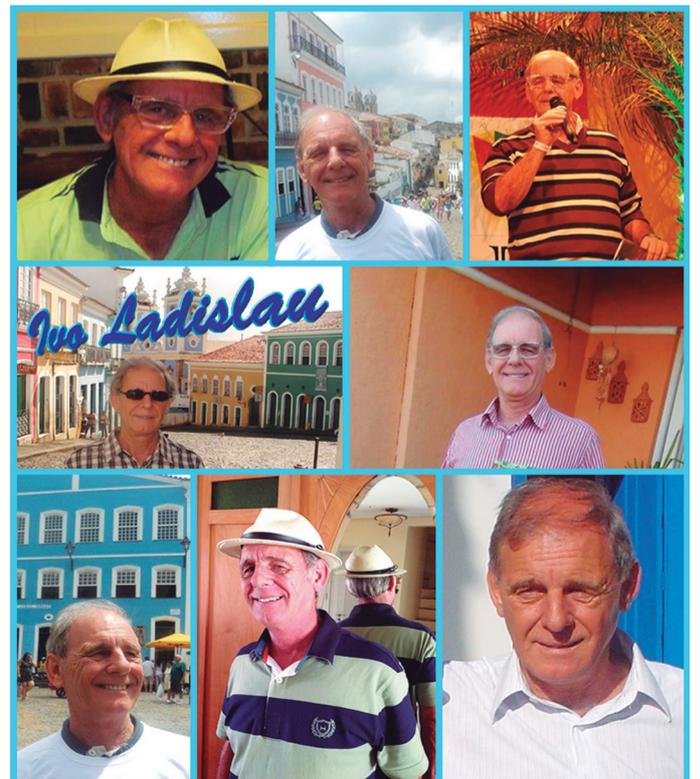
Foi membro do Conselho Estadual de Cultura, Secretário Municipal de Cultura e Diretor Técnico do IGTF (Instituto Gaúcho de Tradição e Folclore). Criador e realizador de inúmeros projetos culturais, entre eles o do Portal Rota Açoriana, que tem por objetivo "unificar os municípios litorâneos, para que deixem de ser ilhas isoladas, e se transformem em um continente de riqueza cultural e turística. Que possamos



de mãos dadas caminharmos juntos nesta única e mesma direção, com a divulgação da cultura afro-aporiana através de suas danças, músicas, religiosidade, artesanato, literatura, etambém o turismo ecológico, esportivo e cultural, rotas turísticas e gastronomia.

Ivo Ladislau vem realizando, no decorrer dos anos, muitos projetos culturais de divulgação e melhorias para a Região Litoral Norte. Ivo Ladislau é um ícone, um exemplo de amor ao seu chão, de luta e perseverança a ser seguido por todos nós.

Desde o dia 22 de dezembro de 2010 a cidade de Osório e a cidade de Ponta Delgada (Açores) estão geminadas, por quanto o processo de gemação foi aprovado por unanimidade pela Assembleia Municipal de Ponta Delgada, presidida pela Dra. Berta Maria Correia de Almeida de Melo Cabral, numa ação objetiva e rápida protagonizada fantásticamente pelas partes envolvidas. Ivo Ladislau, através da Rota Açoriana foi o intermediador do Projeto.





## CULTURA

PAULO DE CAMPOS

paulodecampos@rima.art.br

# Até Que a Sbórnia nos Separe, uma preciosidade do cinema brasileiro

Desde 1984, quando Tangos & Tragédias estreou contando a história dos músicos KraunusSang e Maestro Plestkaya, personagens de um país chamado Sbórnia, mais de um milhão de pessoas assistiram ao espetáculo musical. Agora, após três décadas de exibição, chegou a vez desse universo ser reconstruído no cinema pela animação Até Que a Sbórnia nos Separe. Dirigido por Otto Guerra e EnnioTorresan Jr, e com roteiro de Rodrigo John e Tomas Creus e um elenco (vozes) com Hique Gomez, Nico Nicolaiewsky, André Abujamra, Antônio Falcão, Arlete Salles, Caio Alves Pereira, Cláudio Levitan, Felipe Mônaco, Fernanda Takai, Heinz Limaverde Starkey, Marcos Kligman, Marina Mendo, Otto Guerra, Pedro Harres, o filme estreia dia 30 de outubro e será a primeira produção gaúcha a chegar nos cinemas também em cópias 3D. Resultado de um trabalho meticuloso, o longa marca ainda o último trabalho do músico Nico Nicolaiewsky, falecido em fevereiro deste ano. Ao lado do companheiro, Hique Gomez, ele esteve diretamente envolvido na realização do filme e deu voz ao protagonista Maestro Plestkaya, personagem que interpretava nos palcos. Matheus Pannebecker, jornalista especializado em cinema escreveu em [cinemaeargumento.wordpress.com](http://cinemaeargumento.wordpress.com): O que acontece quando o muro que separa um pequeno país chamado Sbórnia do resto do mundo cai acidentalmente? Tranquilos e parados no tempo, o povo da Sbórnia é agora atingido pelos ventos da modernidade vindos da cidade grande. Os conflitos causados pelo violento choque cultural bagunçam a vida dos protagonistas Kraunus e Plestkaya, dois conhecidos músicos sbornianos. Como consequência da interferência continental nos arraigados hábitos da Sbórnia, alguns nativos fazem acordar velhas crenças adormecidas e se põem a resgatar sua identidade como sbornianos. O filme é baseado no espetáculo teatro-musical Tangos & Tragédias, criado por Hique Gomez e Nico Nicolaiewsky e que tem sido apresentado pelos palcos do mundo com grande sucesso pelos últimos 30 anos, tendo sido visto por mais de 1 milhão de pessoas. Até Que a Sbórnia nos Separe é



sem exageros, uma verdadeira preciosidade do cinema brasileiro contemporâneo. Nós, que não temos tradição em animações, agora temos este trabalho singular em nosso currículo para se orgulhar. É uma alegria ver que podemos fazer uma animação tão bem acabada visualmente e ainda originalíssima em sua proposta com grande apuro. O encontro de três trajetórias de sucesso já anunciava o êxito do filme. Na direção, Otto Guerra, que há décadas realiza animações no Rio Grande do Sul e cuja empresa, Otto Desenhos Animados, já é uma grande referência no Estado. Ao lado dele na direção está EnnioTorresan Jr, que trabalha há quase duas décadas como animador na Dreamworks. A história contada por eles? Uma adaptação do clássico espetáculo musical Tangos & Tragédias, que, durante 30 anos, levou um milhão de gaúchos ao teatro. A

união de tantas expertises não poderia dar errado. E não dá: Até Que a Sbórnia nos Separe, como já mencionado, é um caso raro em nosso cinema. O roteiro escrito por Rodrigo John e Tomas Creus reconstrói o universo imaginado por Hique Gomez e Nico Nicolaiewsky em Tangos, com livres inspirações. Tudo muito particular, divertido e original, sobre um continente que está boiando por aí, com seus amores, jogos, músicas e particularidades. É sobre o direito de um lugar ser o que ele é, sem intervenções, tecnologias e influências capitalistas – o que torna o filme, consequentemente, também sobre o direito individual de cada um ter a sua personalidade. A trilha, claro, ajuda a dar o tom e é um dos destaques da animação e não só as releituras das músicas do espetáculo ou as adaptações feitas por Hique e Nico (incluindo a bela Epitáfio, do Titãs), mas

também a trilha instrumental que ficou a cargo de André Abujamra. Previsto para ganhar os cinemas gaúchos ainda em 2014 com cópias 2D e 3D, Até Que a Sbórnia nos Separe já viajou o mundo, em mostras e competições que o colocaram ao lado de nomes como Hayao Miyazaki. Mas tudo começou aqui mesmo no sul, onde, em sua primeira exibição no Festival de Cinema de Gramado no ano de 2013, já se consagrou com o prêmio de melhor filme pelo júri popular. É um merecido reconhecimento para este trabalho meticuloso (mais de 100 desenhistas de diversos pontos do Brasil e 500 mil desenhos deram origem ao universo da Sbórnia), que é felicíssimo ao criar um universo particular mas nunca over ou fantasioso demais. E o melhor de tudo: não se restringe aos que conhecem a peça ou a cultura do Rio Grande do Sul. Mesmo que a classificação indicativa direcione

o filme a um público a partir de 10 anos de idade, é complicado afirmar que Até Que a Sbórnia nos Separe seja também um filme para os pequenos. Além dos problemas de ritmo em seu ato final, esta é uma animação que frequentemente faz alusões a assuntos bem adultos – incluindo uma lua de mel que se torna um verdadeiro pesadelo para uma jovem que foi obrigada a casar com um homem que a enojava. Fora isso, o resultado é envolvente e de técnica detalhista, contando com um excelente trabalho de dublagem, onde se destaca a voz Arlete Salles, que está perfeita como uma divertida vilã. Até Que a Sbórnia nos Separe, enfim, é uma daquelas animações que revelam, antes de mais nada, uma vontade de contar histórias. Existe uma perceptível paixão nesta animação. E isso é raro em qualquer lugar do mundo. Menos na Sbórnia.



## CULTURA

PAULO DE CAMPOS

paulodecampos@rima.art.br

# Lançamento do CD do Cordas&Rimas será em importante rádio do Rio de Janeiro

O lançamento nacional do CD do Cordas&Rimas será no programa de Kleiton Ramil, O SUL EM CIMA, no dia 22 de novembro de 2014 (Dia de Santa Cecília e dia do Músico), na Rádio Roquette Pinto do Rio de Janeiro/RJ e pelo site: <http://www.fm94.rj.gov.br>. Depois, o programa é reprisado pelas rádios: Cidade Nova FM de Belo Horizonte/MG, aos domingos às 20h <http://www.radiocidadenovafm.com.br/>; Rádio Universidade AM de Pelotas/RS, aos domingos às 21h <http://www.radiouniversidadeam.com.br/>; MKK WEB RÁDIO de São Paulo/SP [www.mkkwebradio.com.br](http://www.mkkwebradio.com.br) nas segundas a partir das 22h com reprises nas sextas a partir das 22h; Rádio UCS FM (Caxias do Sul, Bento Gonçalves e Vacaria), [www.ucsfm.com.br](http://www.ucsfm.com.br) aos domingos às 10h da manhã; Rádio PKG de São Paulo nas terças às 21h e reprises nos domingos às 14h <http://www.radiopkg.com/>; RádioCom de Pelotas/RS, nas Sextas às 21h30min <http://www.radiocom.org.br/>; Rádio Univesidade de São Paulo/SP aos domingos às 15h <http://www.radio.usp.br/> e o arquivo com todos os programas transmitidos fica disponível em <http://www.radio.usp.br/programa.php?id=96>. FURG FM 106,7 - Rádio da Universidade Federal do Rio Grande/RS, <http://www.furgfm.furg.br> sempre aos domingos às 17h e reprises nas segundas às 21h; Rádio Cultural FM

de Torres/RS [www.culturalfm.com.br](http://www.culturalfm.com.br) aos sábados às 14h; Federal FM de Pelotas aos sábados às 9h e reprises nos domingos às 15h <https://www.ufpel.edu.br/>; Rádio Estância FM – RS <http://www.estancia.fm.br/> aos domingos às 8h da manhã; e LPS Rádio de Torres/RS, nas sextas às 18h <http://www.lpsradio.com.br/>.

Agora é só aguardar a chegada do CD do Cordas&Rimas. Mais de um ano de trabalho pra que tudo saísse perfeito. Foram muitos envolvidos: autores, músicos, produtores, técnicos, apoiadores, artistas gráficos, transporte, contadores e consultores que, com carinho participaram dessa caminhada junto conosco e com o Cattulo de Campos e a Brenda Netto! Cristian Sperandir, Mário Tressoldi, Marcos Abreu, Lucas Braun, Cri Ramos, Rodrigo Reis, Kaka Reis, Yuri Correa, Diego Saraiva, Patrick Hertzog, Diego Pessoa, Juliano Gonçalves, Loma Pereira, Rodrigo Prates, Humberto Gessinger, Paleca, Kleiton Ramil, Kledir Ramil, Ferreira Gullar, Raul Ellwanger, Zé Caradípia, Carolina Wist, Mario Simas, Chico Saga, Ricardo Veríssimo Freire, Carlos Omar Villela Gomes, Ivan Therra, Daniel Maiba, Marcelo Maresia, Marcelo Astiazara, Robson Almeida, Warner/Chappell Brasil Edições Musicais, Universal Music PublishingGroup, Caroline Feijo (DiscPress), Felipy Camargo, Régia Campos e Elaine Camargo.



## Zuando Som em Osório



Rodrigo Prates, depois de cumprir uma intensa agenda em São Paulo, durante este mês de outubro, foram onze dias com dois ou três shows por dia nos finais de semana, para as crianças paulistas nos Shoppings Itaquera, Morumbi e Ibirapuera, numa promoção conjunta do Sesc, Livrarias Saraiva e FERIA de Livros LoversKids. Nesta sexta-feira, 31, às 18h, ele vai estar no

Espaço Cultural Conceição aqui em Osório.

Rodrigo Prates se mostra empolgado e emocionado pela oportunidade de voltar a cantar e brincar com as crianças das escolinhas onde tudo começou.

Ingressos a R\$ 7,00 na hora do show no local, e nas Escolinhas dos Pimpolhos e Sementinha.

## Solenidade Cultural



Abertura da exposição “Maçambique na Batida do Tambor” e o lançamento da 29ª Feira do Livro de Osório. A solenidade aconteceu hoje às 20 horas no Centro Cultural José do Patrocínio em Osório. A exposição continua

até 24 de novembro, das 8h até 11h30min, das 13h30min às 17horas e à noite, mediante agendamento. A Feira do Livro será de 24 a 29 de novembro no Largo dos Estudantes Sônia Chemale. O Patrono da Feira do Livro é Ivo Ladislau.